

VISION ZERO

7 Golden Rules –
for zero accidents and healthy work

A guide for employers and managers

संकल्प शून्य

7 स्वर्णिम नियम
शून्य दुर्घटना और स्वस्थ काम-काज के लिए
नियोक्ताओं और प्रबंधकों के लिए एक गाइड



INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA



VISION ZERO
Safety.Health.Wellbeing.

developed by



issa



INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA



INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA





INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA

Accidents at work and occupational diseases are neither determined by fate nor unavoidable - they always have causes. By building a strong prevention culture, these causes can be eliminated and work related accidents, harm and occupational diseases be prevented.

“Vision Zero” is a transformational approach to prevention that integrates the three dimensions of safety, health and well-being at all levels of work.

The ISSA's Vision Zero concept is flexible and can be adjusted to the specific safety, health or well-being priorities for prevention in any given context. Thanks to this flexibility, Vision Zero is beneficial to any workplace, enterprise or industry in all regions of the world.



काम पर दुर्घटनाएं और व्यावसायिक रोग न तो भाग्य से निर्धारित किए जाते हैं और न ही इनसे बचा जा सकता है - इनके पीछे हमेशा कारण होते हैं। एक मजबूत रोकथाम संस्कृति बनाकर, इन कारणों को समाप्त किया जा सकता है और काम से संबंधित दुर्घटनाओं, नुकसान और व्यावसायिक बीमारियों को रोका जा सकता है।

"संकल्प शून्य" रोकथाम के लिए एक परिवर्तनकारी दृष्टिकोण है, जो काम के सभी स्तरों पर सुरक्षा, स्वास्थ्य और कल्याण के तीन आयामों को एकीकृत करता है।

आईएसएसए की संकल्प शून्य संकल्पना लचीली है और इसे किसी भी परिस्थिति में रोकथाम के उद्देश्य से विशिष्ट सुरक्षा, स्वास्थ्य या कल्याण प्राथमिकताओं के लिए अनुकूलित किया जा सकता है। इस लचीलेपन की बदौलत संकल्प शून्य विश्व के सभी क्षेत्रों में किसी भी कार्यस्थल, उद्यम या उद्योग के लिए लाभप्रद है।





INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA

7 Golden Rules for Vision Zero

1. Take leadership - demonstrate commitment
2. Identify hazards - control risks
3. Define targets - develop programmes
4. Ensure a safe and healthy system - be well-organized
5. Ensure safety and health in machines, equipment and workplaces
6. Improve qualifications - develop competence
7. Invest in people - motivate by participation

Safety and health pay

Safe and healthy working conditions are not only a legal and moral obligation – they also pay off economically. Investments in safety and health at workplaces avoid human suffering and protect our most valuable asset – our health and our physical and psychological integrity. Importantly they also have a positive impact on the motivation of employees, on the quality of work and products, on the company's reputation, and on the satisfaction levels of employees, managers and customers and thus on economic success.

International research on the return on investments in prevention prove that every dollar invested in safety and health generates a potential benefit of more than two dollars in positive economic effects. Healthy working conditions contribute to healthy business.

Safety and health require leadership

Improving safety and health in the enterprise does not necessarily mean to increase spending. More important is that management acts with awareness, leads consistently and builds a climate of trust and open communication at every level in the company. Implementing the Vision Zero prevention strategy requires the active contribution and participation of many different actors at company level. One thing is clear: the success or failure of implementing the Vision Zero strategy will ultimately be determined by dedicated employers and executives, motivated managers and vigilant employees.

संकल्प शून्य के लिए 7 स्वर्णिम नियम

- 1) नेतृत्व करें - प्रतिबद्धता प्रदर्शित करें
- 2) खतरों को पहचानें - जोखिमों को नियंत्रित करें
- 3) लक्ष्य निर्धारित करें - कार्यक्रम विकसित करें
- 4) सुरक्षित और स्वस्थ प्रणाली सुनिश्चित करें - सुसंगठित रहें
- 5) मशीनों, उपकरणों और कार्यस्थलों में सुरक्षा और स्वास्थ्य सुनिश्चित करें
- 6) अर्हताओं में सुधार करें - क्षमता विकसित करें
- 7) लोगों में निवेश करें - सहभागिता द्वारा प्रेरित करें

सुरक्षा और स्वास्थ्य लाभ पहुंचाते हैं

सुरक्षित और स्वस्थ काम करने की स्थिति न केवल एक कानूनी और नैतिक दायित्व है - ये आर्थिक रूप से भी लाभ पहुंचाती हैं। कार्यस्थलों पर सुरक्षा और स्वास्थ्य में निवेश मानव पीड़ा से बचाते हैं और हमारी सबसे मूल्यवान संपत्ति - हमारा स्वास्थ्य और हमारी शारीरिक और मनोवैज्ञानिक अखंडता की रक्षा करते हैं। महत्वपूर्ण रूप से इनका कर्मचारियों की प्रेरणा पर, काम और उत्पादों की गुणवत्ता पर, कंपनी की प्रतिष्ठा, और कर्मचारियों, प्रबंधकों और ग्राहकों की संतुष्टि के स्तर पर और इस प्रकार आर्थिक सफलता पर भी सकारात्मक प्रभाव पड़ता है।

रोकथाम में निवेश से लाभ पर अंतरराष्ट्रीय शोध यह सिद्ध करते हैं कि सुरक्षा और स्वास्थ्य में निवेश किया गया प्रत्येक डॉलर सकारात्मक आर्थिक प्रभावों में दो डॉलर से अधिक का संभावित लाभ उत्पन्न करता है। स्वस्थ काम करने की स्थितियां स्वस्थ व्यवसाय में योगदान करती हैं।

सुरक्षा और स्वास्थ्य के लिए नेतृत्व की आवश्यकता होती है

उद्यम में सुरक्षा और स्वास्थ्य में सुधार के लिए खर्च बढ़ाने की आवश्यकता नहीं होती। अधिक महत्वपूर्ण यह है कि प्रबंधन जागरूकता के साथ काम करता है, लगातार नेतृत्व करता है तथा कंपनी में हर स्तर पर विश्वास और खुले संप्रेषण का माहौल बनाता है। संकल्प शून्य रोकथाम रणनीति को लागू करने के लिए कंपनी के स्तर पर कई अलग-अलग कर्ताओं के सक्रिय योगदान और भागीदारी की आवश्यकता होती है। एक बात स्पष्ट है: संकल्प शून्य रणनीति को लागू करने की सफलता या विफलता अंततः समर्पित नियोक्ताओं और अधिकारियों, प्रेरित प्रबंधकों और सतर्क कर्मचारियों द्वारा निर्धारित की जाएगी।



INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA



How this guide was developed

To support employers and managers to continuously improve the safety and health conditions in their enterprise in line with Vision Zero, the ISSA has developed a practical management tool for developing a strong safety and health culture, based on comprehensive research of the most effective preventive measures. During this process, over 1,000 employers, executives, managers, prevention experts, workers' representatives and labour inspectors have been asked about best practices. As a result this practical and effective Vision Zero Guide has been created, structured around 7 Golden Rules.

How to use this Guide

Each Golden Rule in the Guide has a brief overview followed by a series of principles and supported by a simple checklist. In this way you can quickly measure which of the 7 Golden Rules already are implemented in your enterprise, where you have room for improvement or whether you need to take corrective action.

Join the campaign

You are invited to consult the Vision Zero website (www.visionzero.global) for further information and good practice examples and to sign up online to join the global community of Vision Zero Companies.

A safe and healthy workplace is possible. Now it's up to you! Rate the Golden Rules

Rate the Golden Rules

- ☐ GREEN : Fully Implemented
- ☐ YELLOW : Room for Improvement
- ☐ RED : Action required



यह गाइड कैसे विकसित की गई

नियोक्ताओं और प्रबंधकों को संकल्प शून्य के अनुरूप अपने उद्यम में सुरक्षा और स्वास्थ्य की स्थिति में लगातार सुधार के लिए, आईएसएसए ने सबसे प्रभावी निवारक उपायों के व्यापक शोध के आधार पर, एक मजबूत सुरक्षा और स्वास्थ्य संस्कृति विकसित करने के लिए एक व्यावहारिक प्रबंधन उपकरण विकसित किया है। इस प्रक्रिया के दौरान 1,000 से अधिक नियोक्ताओं, अधिकारियों, प्रबंधकों, निवारण विशेषज्ञों, श्रमिकों के प्रतिनिधियों और श्रम निरीक्षकों से सर्वोत्तम प्रथाओं के बारे में पूछा गया। परिणामस्वरूप यह व्यावहारिक और प्रभावी संकल्प शून्य गाइड बनाई गई है, जिसमें 7 स्वर्णिम नियम समेकित किए गए हैं।

इस गाइड का उपयोग कैसे करें

गाइड में प्रत्येक स्वर्णिम नियम में एक संक्षिप्त अवलोकन है, जिसके बाद सिद्धांतों की एक श्रृंखला है और एक सरल जांच सूची द्वारा समर्थित है। इस तरह आप जल्दी से जान सकते हैं कि 7 स्वर्णिम नियमों में से कौन से आपके उद्यम में लागू हैं, जहां आपके पास सुधार के लिए संभावना है या आपको सुधारात्मक कार्रवाई करने की आवश्यकता है।

अभियान से जुड़ें

आप आगे की जानकारी और अच्छी प्रथाओं के उदाहरणों के लिए संकल्प शून्य वेबसाइट (www.visionzero.global) देखने और संकल्प शून्य कंपनियों के वैश्विक समुदाय में शामिल होने के लिए ऑनलाइन साइन-अप करने के लिए आमंत्रित हैं।

एक सुरक्षित और स्वस्थ कार्यस्थल संभव है। अब यह आप पर निर्भर है!

स्वर्णिम नियमों का मूल्यांकन करें

- हरा : पूरी तरह से लागू
- पीला : सुधार की संभावना
- लाल : कार्रवाई की आवश्यकता है



INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA



1 Take leadership – demonstrate commitment

Be a leader – wave the flag! Your conduct as a leader is decisive for the success or failure of safety and health in your company.

Every employer, every executive and every manager is responsible for safety and health in their enterprise. The quality of leadership not only determines how safety and health are practiced in the enterprise, but also how attractive, successful and sustainable it will be. Leadership demands open communication and a clear management culture. Good leadership is exhibited for example by predictability, consistency and attentiveness.

Executives and managers are role models: they lead by example. They establish the rules, and they follow the rules. They make sure that everyone knows the rules and that they are followed. Violations of the rules need to be addressed immediately – look at things! Pointing out hazardous conditions is to be rewarded. What managers do, tolerate and demand sets the standard for other employees.



INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA

1 नेतृत्व करें - प्रतिबद्धता प्रदर्शित करें



नेतृत्वकर्ता बनें - पताका लहराओ! एक नेता के रूप में आपका आचरण आपकी कंपनी में सुरक्षा और स्वास्थ्य की सफलता या विफलता के लिए निर्णायक है।

प्रत्येक नियोक्ता, प्रत्येक अधिकारी और प्रत्येक प्रबंधक अपने उद्यम में सुरक्षा और स्वास्थ्य के लिए जिम्मेदार हैं। नेतृत्व की गुणवत्ता न केवल यह निर्धारित करती है कि उद्यम में सुरक्षा और स्वास्थ्य का ध्यान कैसे रखा जाता है, बल्कि यह भी कि यह कितना आकर्षक, सफल और टिकाऊ होगा। नेतृत्व में खुला संप्रेषण और एक स्पष्ट प्रबंधन संस्कृति होनी चाहिए। अच्छा नेतृत्व पूर्वानुमेयता, स्थिरता और सावधानी जैसे उदाहरणों द्वारा प्रदर्शित होता है।

अधिकारी और प्रबंधक अनुकरणीय आदर्श हैं: वे उदाहरण के द्वारा नेतृत्व करते हैं। वे नियम स्थापित करते हैं, और वे नियमों का पालन करते हैं। वे यह सुनिश्चित करते हैं कि हर कोई नियम जानता है और इनका अनुसरण किया जा रहा है। नियमों के उल्लंघन के तुरंत समाधान की आवश्यकता होती है - हालात को देखो! खतरनाक परिस्थितियों को इंगित करना पुरस्कृत किए जाने योग्य है। प्रबंधक क्या करते हैं, गुंजाइश रखते हैं और उनकी अपेक्षा, अन्य कर्मचारियों के लिए मानक निर्धारित करती हैं।



**INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA**

How do things look in your enterprise?

1	I demonstrate safety and health, set the standards and serve as a role model for my employees and managers.	Individual Rating	Overall Rating
	I am responsible for the safety and health of my employees. I am aware of this and accept this responsibility.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
	I have established and communicated occupational safety and health objectives (mission statement, principles).	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	Safety and health take precedence for me – in case of doubt I say “stop”.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	Safety and health is always the first item on the agenda in all meetings at my enterprise.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I am aware that I serve as a role model. I follow the rules and use personal protective equipment. When I see unsafe actions, I intervene immediately and talk to the person involved.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I attend training opportunities on occupational safety and health (OSH) for leaders and obtain current information.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
2	The importance of safety and health is known to everyone in my enterprise – and we talk about it openly.	Individual Rating	Overall Rating
	We have clear rules for working safely.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
	I make sure that every employee knows the rules.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I discuss safety and health matters with my employees.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	My employees always know who is responsible and in charge.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I solicit feedback from my employees to determine whether I live up to my function as a role model.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
3	I act consistently and demonstrate the importance safety and health at work has for me.	Individual Rating	Overall Rating
	Before anyone in my enterprise assumes management responsibilities, he or she attends an OSH leadership seminar.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
	My managers know how important occupational safety is to me. Rules are followed equally by all employees and managers.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I praise correct action and consistently address misconduct. I do not tolerate disorder or negligence at the workplace.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I also emphasize the importance of occupational safety and health in the enterprise to contractors, companies we work with, suppliers and customers.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
4	I invest in safety and health in the enterprise.	Individual Rating	Overall Rating
	My employees have sufficient time to do their work carefully and safely.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
	My employees know their right and duty to stop work if it cannot be done safely.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I and all my managers regularly verify that safe work practices are followed, for example in the course of safety inspections, safety audits, cross-audits and according to the principle of dual control.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I make sure that adequate means and a financial budget are provided for safety and health.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	

आपके उद्यम में स्थिति कैसी है?

1 मैं सुरक्षा और स्वास्थ्य प्रदर्शित करता हूँ, मानक निर्धारित करता हूँ और अपने कर्मचारियों और प्रबंधकों के लिए एक अनुकरणीय आदर्श के रूप में काम करता हूँ।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
मैं अपने कर्मचारियों की सुरक्षा और स्वास्थ्य के लिए जिम्मेदार हूँ। मैं इससे अवगत हूँ और इस जिम्मेदारी को स्वीकार करता हूँ।	○○○	○○○
मैंने व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य उद्देश्यों (मिशन स्टेटमेंट, सिद्धांत) को स्थापित और संप्रेषित किया है।	○○○	
सुरक्षा और स्वास्थ्य मेरे लिए प्राथमिकता हैं - संदेह के मामले में मैं कहता हूँ कि "रोको"।	○○○	
सुरक्षा और स्वास्थ्य हमेशा मेरे उद्यम की सभी बैठकों में चर्चा के प्रथम बिंदु होते हैं।	○○○	
मुझे पता है कि मैं एक अनुकरणीय आदर्श के रूप में काम करता हूँ। मैं नियमों का पालन करता हूँ और व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरण का प्रयोग करता हूँ। जब मैं असुरक्षित कार्यों को देखता हूँ, तो मैं तुरंत हस्तक्षेप करता हूँ और संबंधित व्यक्ति से बात करता हूँ	○○○	
मैं नेतृत्वकर्ताओं के लिए व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य (ओएसएच) पर प्रशिक्षण के अवसरों में भाग लेता हूँ और वर्तमान जानकारी प्राप्त करता हूँ।	○○○	

2 सुरक्षा और स्वास्थ्य का महत्व मेरे उद्यम में सभी को पता है - और हम इसके बारे में खुलकर बात करते हैं।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
हमारे पास सुरक्षित कार्य करने के स्पष्ट नियम हैं।	○○○	○○○
मैं यह सुनिश्चित करता हूँ कि हर कर्मचारी नियमों को जानता हो।	○○○	
मैं अपने कर्मचारियों के साथ सुरक्षा और स्वास्थ्य मामलों पर चर्चा करता हूँ।	○○○	
मेरे कर्मचारी हमेशा जानते हैं कि जिम्मेदार और प्रभारी कौन है।	○○○	
मैं यह निर्धारित करने के लिए अपने कर्मचारियों से प्रतिक्रिया मांगता हूँ कि क्या मैं अनुकरणीय आदर्श के रूप में कार्य करता रहता हूँ।	○○○	

3 मैं लगातार काम करता हूँ और मेरे लिए काम पर सुरक्षा और स्वास्थ्य कितना महत्वपूर्ण है, यह प्रदर्शित करता हूँ।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
इससे पहले कि मेरे उद्यम में कोई भी प्रबंधन जिम्मेदारियों को स्वीकार करता है, वह एक व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य नेतृत्व संगोष्ठी में भाग लेता है।	○○○	○○○
मेरे प्रबंधक जानते हैं कि मेरे लिए व्यावसायिक सुरक्षा कितनी महत्वपूर्ण है। सभी कर्मचारियों और प्रबंधकों द्वारा समान रूप से नियमों का पालन किया जाता है।	○○○	
मैं सही कार्य की प्रशंसा करता हूँ और कदाचार पर लगातार कार्रवाई करता हूँ। मैं कार्यस्थल पर अव्यवस्था या लापरवाही बर्दाश्त नहीं करता।	○○○	
मैं भी ठेकेदारों, आपूर्तिकर्ताओं और ग्राहकों के साथ काम करने वाली कंपनियों के लिए उद्यम में व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य के महत्व पर जोर देता हूँ।	○○○	

4 मैं उद्यम में सुरक्षा और स्वास्थ्य में निवेश करता हूँ।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
मेरे कर्मचारियों के पास अपना काम सावधानीपूर्वक और सुरक्षित रूप से करने के लिए पर्याप्त समय है।	○○○	○○○
सुरक्षित न होने की स्थिति में मेरे कर्मचारी काम करना बंद करने के अपने अधिकार और कर्तव्य को जानते हैं।	○○○	
मैं और मेरे सभी प्रबंधक नियमित रूप से सत्यापित करते हैं कि सुरक्षित कार्य प्रथाओं का पालन किया जाता है, उदाहरण के लिए सुरक्षा निरीक्षण, सुरक्षा ऑडिट, क्रॉस-ऑडिट और दोहरे नियंत्रण के सिद्धांत के अनुसार।	○○○	
मैं यह सुनिश्चित करता हूँ कि सुरक्षा और स्वास्थ्य के लिए पर्याप्त साधन और वित्तीय बजट उपलब्ध कराया जाए।	○○○	



INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA



2 Identify hazards – control risks



Risk assessment serves as the essential tool for the timely and systematic identification of hazards and risks and to implement preventive actions. Accidents, injuries and near misses should also be evaluated.

You are smart, you use risk assessment that helps you to identify hazards and risks before accidents and production downtimes occur, and it assists you with evaluating the risk potential as well as establishing and documenting the required protective measures. That is why this tool is used around the world today.

Properly done, a systematic risk assessment is ideal for practical instruction of employees in your enterprise. Evaluating occupational accidents, injuries and near misses is important for identifying main focus points or potential improvements.



2 खतरों को पहचानें - जोखिमों को नियंत्रित करें

जोखिम मूल्यांकन खतरों और जोखिमों की समय पर और व्यवस्थित पहचान के लिए तथा निवारक कार्यों को लागू करने के लिए आवश्यक उपकरण के रूप में कार्य करता है। दुर्घटनाओं, चोटों और मामूली चूकों का भी मूल्यांकन किया जाना चाहिए।

आप स्मार्ट हैं, आप जोखिम मूल्यांकन का उपयोग करते हैं, जो आपको दुर्घटनाओं और उत्पादन में गिरावट से पहले के खतरों और जोखिमों की पहचान करने में मदद करता है, और यह आपको जोखिम क्षमता का मूल्यांकन करने के साथ-साथ आवश्यक सुरक्षा उपायों को स्थापित करने और दस्तावेजीकरण करने में सहायता करता है। यही कारण है कि आज दुनिया भर में इस उपकरण का उपयोग किया जाता है।

उचित रूप से किया गया व्यवस्थित जोखिम मूल्यांकन आपके उद्यम में कर्मचारियों के व्यावहारिक अनुदेश के लिए आदर्श है। मुख्य केंद्र बिंदुओं या संभावित सुधारों की पहचान करने के लिए व्यावसायिक दुर्घटनाओं, चोटों और मामूली चूकों का मूल्यांकन करना महत्वपूर्ण है।



How do things look in your enterprise?

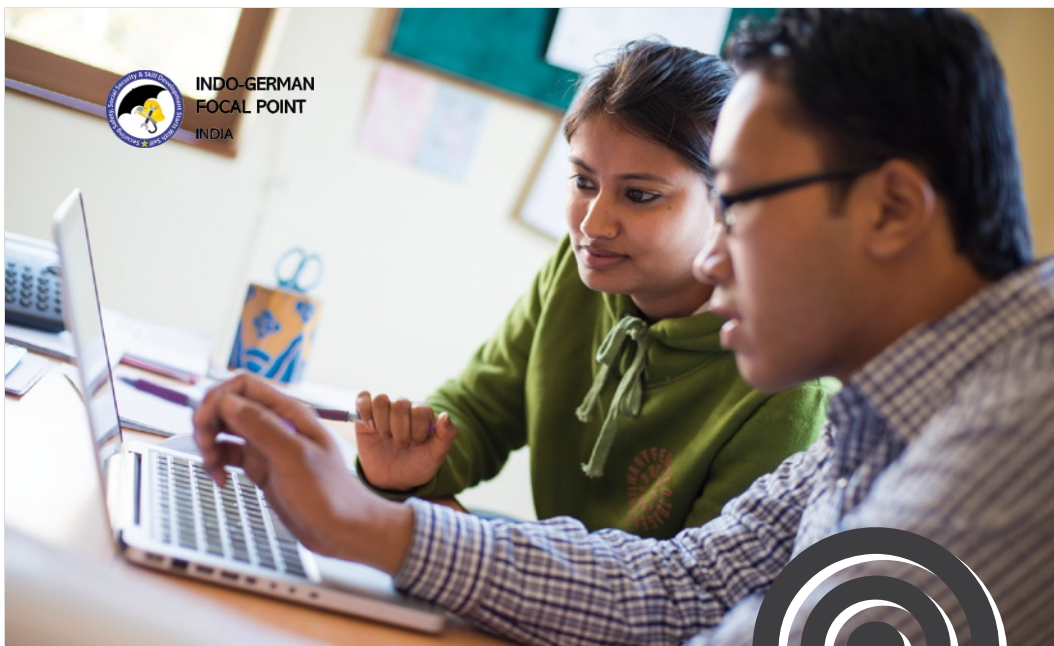
1	I make sure that a risk assessment is prepared in my enterprise, documented and updated at regular intervals.	Individual Rating	Overall Rating
	My managers know that they are obliged to prepare the risk assessment and to take all possible risks and hazards into account.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
	My employees, the Board, the occupational safety and health officer, company doctor and other OSH experts are involved.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
	I have established the basic approach for preparing a risk assessment: 1. Recording the organizational structure of my business 2. Specifying and defining activities performed 3. Determining activity-related hazards and risks 4. Evaluating hazards and risks 5. Establishing preventive measures 6. Implementing preventive measures 7. Verifying the effectiveness of preventive measures	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
	Maintenance, upkeep, troubleshooting and repairs as well as the activities of contractors and external companies and the procedure in case of emergencies are taken into account as well.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
	Our risk assessment also encompasses health aspects, including mental health. Measurements of hazardous substances, noise and vibration are initiated as needed.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
	I have established the intervals for updating the risk assessment.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
2	Occupational accidents, near misses and critical incidents are reported, recorded statistically and evaluated to determine the potential for improvements.	Individual Rating	Overall Rating
	I am informed immediately of all occupational accidents, near misses and critical incidents in the enterprise, and of any impacts to the health of my employees.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
	Occupational accidents, entries in the first-aid log, near misses and critical incidents are carefully investigated to determine their root causes and implement preventive measures.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
	We maintain statistics in order to identify trends and focal points.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
	The three most common causes of accidents in my enterprise and the resulting costs are known to me.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
	The results of these analyses are incorporated in the risk assessment and prevention programmes.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
	I am aware that the number of near misses and critical incidents that are reported demonstrate the culture of trust in my enterprise.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
3	We use the insights gained from the risk assessment and from accident analysis to make improvements.	Individual Rating	Overall Rating
	I personally verify on a sampling basis whether the established protective measures are effective.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
	The results of the risk assessment are used to make improvements in the enterprise.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
	Personal instructions are carried out and work instructions are prepared on the basis of the risk assessment.	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>

आपके उद्यम में स्थिति कैसी है

1	मैं यह सुनिश्चित करता हूँ कि मेरे उद्यम में एक जोखिम मूल्यांकन तैयार किया जाता है, जिसे नियमित अंतराल पर प्रलेखित और अद्यतन किया जाता है।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
	मेरे प्रबंधकों को पता है कि वे जोखिम मूल्यांकन तैयार करने और सभी संभावित जोखिमों और खतरों को ध्यान में रखने के लिए बाध्य हैं।	○○○	○○○
	मेरे कर्मचारी, बोर्ड, व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य अधिकारी, कंपनी के डॉक्टर और अन्य व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य विशेषज्ञ शामिल हैं।	○○○	
	मैंने जोखिम मूल्यांकन तैयार करने के लिए मूल दृष्टिकोण स्थापित किया है : 1) मेरे व्यवसाय की संगठनात्मक संरचना की रिकॉर्डिंग 2) निष्पादित गतिविधियों को निर्दिष्ट और परिभाषित करना 3) गतिविधि संबंधित खतरों और जोखिमों का निर्धारण 4) खतरों और जोखिमों का मूल्यांकन 5) निवारक उपायों की स्थापना 6) निवारक उपायों को लागू करना 7) निवारक उपायों की प्रभावशीलता को सत्यापित करना	○○○	
	अनुरक्षण, रखरखाव, समस्या निवारण और मरम्मत के साथ-साथ ठेकेदारों और बाहरी कंपनियों की गतिविधियों और आपात स्थिति के मामले में प्रक्रिया को भी ध्यान में रखा जाता है।	○○○	
	हमारे जोखिम मूल्यांकन में मानसिक स्वास्थ्य सहित स्वास्थ्य पहलुओं को भी शामिल किया गया है। खतरनाक पदार्थों, शोर और कंपन के माप आवश्यकतानुसार शुरू किए जाते हैं।	○○○	
	मैंने जोखिम मूल्यांकन को अद्यतन करने के लिए अंतराल स्थापित किया है।	○○○	
2	व्यावसायिक दुर्घटनाएँ, मामूली चूक और गंभीर घटनाओं की रिपोर्ट की जाती है, सांख्यिकीय रूप से दर्ज की जाती है और सुधार की क्षमता का निर्धारण करने के लिए मूल्यांकन किया जाता है।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
	मुझे उद्यम में सभी व्यावसायिक दुर्घटनाओं, मामूली चूकों, महत्वपूर्ण घटनाओं और मेरे कर्मचारियों के स्वास्थ्य पर किसी भी प्रभाव के बारे में तुरंत सूचित किया जाता है।	○○○	○○○
	व्यावसायिक दुर्घटनाओं, प्राथमिक चिकित्सा लॉग में प्रविष्टियाँ, मामूली चूकों और महत्वपूर्ण घटनाओं की सावधानीपूर्वक जांच की जाती है ताकि उनके मूल कारणों का पता लगाया जा सके और रोकथाम के उपायों को लागू किया जा सके।	○○○	
	हम रुझानों और केंद्र बिंदुओं की पहचान करने के लिए आंकड़े बनाए रखते हैं।	○○○	
	मेरे उद्यम में दुर्घटनाओं के तीन सबसे आम कारण और परिणामी लागत मुझे ज्ञात हैं।	○○○	
	इन विशेषणों के परिणामों को जोखिम मूल्यांकन और रोकथाम कार्यक्रमों में शामिल किया गया है।	○○○	
	मुझे पता है कि मामूली चूकों और महत्वपूर्ण घटनाओं की संख्या जो रिपोर्ट की जाती है, मेरे उद्यम में विश्वास की संस्कृति को प्रदर्शित करती है।	○○○	
3	हम जोखिम मूल्यांकन और दुर्घटना विश्लेषण से सुधार प्राप्त करने के लिए प्राप्त अंतर्दृष्टि का उपयोग करते हैं।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
	मैं व्यक्तिगत रूप से नमूना आधार पर सत्यापित करता हूँ कि क्या स्थापित सुरक्षात्मक उपाय प्रभावी हैं।	○○○	○○○
	जोखिम मूल्यांकन के परिणामों का उपयोग उद्यम में सुधार करने के लिए किया जाता है।	○○○	
	व्यक्तिगत अनुदेशों का पालन किया जाता है और जोखिम मूल्यांकन के आधार पर कार्य अनुदेश तैयार किए जाते हैं।	○○○	



INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA



3 Define targets - develop programmes

Success in occupational safety and health requires clear goals and concrete steps for implementation, which should be established in a programme.

Occupational safety and health has many facets. Prioritize, establishing clear goals for OSH in your enterprise and striving to implement them over the medium term - for example in a three-year programme.

There are several options for a goal-oriented, programme-based approach: Either you set a goal to continuously reduce the number of accidents, or you establish themes to focus on - such as the operation of machines, the use of forklifts and personal protective equipment, or the reduction of dust exposure. Once your employees recognize that their safety and health is important to you personally and that something is being done in the enterprise, success will not be long in coming. You should also communicate regularly about the achievement of goals.



3 लक्ष्य निर्धारित करें - कार्यक्रम विकसित करें

व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य में सफलता के लिए स्पष्ट लक्ष्यों और कार्यान्वयन के लिए ठोस कदमों की आवश्यकता होती है, जिन्हें कार्यक्रम में स्थापित किया जाना चाहिए।

व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य के कई पहलू हैं। अपने उद्यम में व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य के लिए स्पष्ट लक्ष्यों को स्थापित करना और उन्हें मध्यम अवधि में लागू करने का प्रयास करना - उदाहरण के लिए तीन साल के कार्यक्रम में

लक्ष्य-उन्मुख, कार्यक्रम-आधारित दृष्टिकोण के लिए कई विकल्प हैं : या तो आपने लगातार दुर्घटनाओं की संख्या को कम करने के लिए एक लक्ष्य निर्धारित किया है, या उन पर ध्यान केंद्रित करने के लिए थीम स्थापित करते हैं - जैसे कि मशीनों का संचालन, फोर्कलिफ्ट का उपयोग और व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरण, या धूल के संपर्क में कमी। एक बार जब आपके कर्मचारी यह मान लेते हैं कि उनकी सुरक्षा और स्वास्थ्य आपके लिए व्यक्तिगत रूप से महत्वपूर्ण है और उद्यम में कुछ किया जा रहा है, तो सफलता प्राप्ति में देर नहीं लगेगी। आपको लक्ष्यों की प्राप्ति के बारे में भी नियमित रूप से संवाद करना चाहिए।



**INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA**

How do things look in your enterprise?

1 I have established clear goals for safety and health.	Individual Rating	Overall Rating
Our enterprise objectives include commitment to the importance of safety and health protection at work.	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div></div>
In order to achieve improvements over the short and medium term, I have established concrete OSH milestones.	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
I also agree on personal goals with my managers and employees.	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
I inform all managers, employees, contractors, partner companies, customers and the general public about my company objectives and the current milestones in a timely manner.	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
2 I plan concrete activities to reach my goals.	Individual Rating	Overall Rating
With an action plan, I establish concrete activities, OSH programmes and additional measures intended to help reach my goals. I also establish a schedule.	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div></div>
In order to establish activities, safety and health programmes, safety weeks, health days and the planned measures, I assign concrete tasks and appoint project managers.	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
I communicate in a timely manner with all managers, employees, contractors, partner companies, customers and the general public about activities, safety and health programmes, safety weeks or health days, and invite them to participate.	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
I also invite the families of my employees to activities, safety and health programmes and health days.	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
3 I establish performance figures to verify the effectiveness of my measures.	Individual Rating	Overall Rating
On the basis of performance figures (number of accidents, training participants, visitors on activity days, response to health promotions or days), I measure acceptance and the achievement of goals and inform all employees of the results.	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div></div>
Based on the number of accidents, the sick rate, days without accidents and health rates, I evaluate the extent to which I have achieved my company objectives.	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
If the results are not satisfactory, I adjust my activities and my programme.	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
As far as possible, I compare key performance figures for my enterprise with other operations of similar size in the industry (benchmarking).	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
I communicate results and the achievement of objectives to my employees and managers at regular intervals, for example during employee meetings or using a bulletin board.	<div><div></div><div></div><div></div></div>	

आपके उद्यम में स्थिति कैसी है?

1 मैंने सुरक्षा और स्वास्थ्य के लिए स्पष्ट लक्ष्य स्थापित किए हैं।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
हमारे उद्यम के उद्देश्यों में काम पर सुरक्षा और स्वास्थ्य सुरक्षा के महत्व के प्रति कटिबद्धता शामिल है।	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
लघु और मध्यम अवधि में सुधार करने के लिए, मैंने ठोस व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य संबंधी मील के पथर स्थापित किए हैं।	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
मैं अपने प्रबंधकों और कर्मचारियों के साथ व्यक्तिगत लक्ष्यों पर भी सहमत हूँ।	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
मैं सभी प्रबंधकों, कर्मचारियों, ठेकेदारों, भागीदार कंपनियों, ग्राहकों और सामान्य जनता को अपनी कंपनी के उद्देश्यों और वर्तमान लक्ष्यों के बारे में सूचित करता हूँ।	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
2 मैं अपने लक्ष्य तक पहुँचने के लिए ठोस गतिविधियों की योजना बनाता हूँ।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
एक कार्य योजना के साथ, मैं अपने लक्ष्य तक पहुँचने में मदद के लिए ठोस गतिविधियों, व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य कार्यक्रमों तथा अतिरिक्त उपायों की स्थापना करता हूँ। मैं एक कार्यक्रम भी स्थापित करता हूँ।	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
गतिविधियाँ, सुरक्षा और स्वास्थ्य कार्यक्रमों, सुरक्षा सप्ताहों, स्वास्थ्य दिवसों और नियोजित उपायों को स्थापित करने के लिए, मैं ठोस कार्य सौंपता हूँ और परियोजना प्रबंधक नियुक्त करता हूँ।	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
मैं सभी प्रबंधकों, कर्मचारियों, ठेकेदारों, साझेदार कंपनियों, ग्राहकों और आम जनता के साथ गतिविधियों, सुरक्षा और स्वास्थ्य कार्यक्रमों, सुरक्षा सप्ताहों या स्वास्थ्य दिवसों के बारे में संपर्क करता हूँ और उन्हें भाग लेने के लिए आमंत्रित करता हूँ।	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
मैं अपने कर्मचारियों के परिवारों को गतिविधियों, सुरक्षा और स्वास्थ्य कार्यक्रमों और स्वास्थ्य दिवसों के लिए आमंत्रित करता हूँ।	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
3 मैं अपने उपायों की प्रभावशीलता को सत्यापित करने के लिए प्रदर्शन आंकड़े स्थापित करता हूँ।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
प्रदर्शन के आंकड़ों (दुर्घटनाओं की संख्या, प्रशिक्षण प्रतिभागियों, गतिविधि के दिनों में आगंतुकों, स्वास्थ्य संवर्धन या दिवसों की प्रतिक्रिया) के आधार पर, मैं स्वीकृति और लक्ष्यों की प्राप्ति को मापता हूँ और परिणाम सभी कर्मचारियों को सूचित करता हूँ।	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
दुर्घटनाओं की संख्या, बीमारी दर, दुर्घटनाओं रहित दिनों और स्वास्थ्य दरों के आधार पर, मैं अपनी कंपनी के उद्देश्यों को प्राप्त करने की सीमा तक मूल्यांकन करता हूँ।	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
यदि परिणाम संतोषजनक नहीं होता है, तो मैं अपनी गतिविधियों और अपने कार्यक्रम को व्यवस्थित करता हूँ।	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
जहाँ तक संभव हो, मैं अपने उद्यम के लिए, उद्योग में समान आकार (बैंचमार्किंग) के अन्य संचालनों के साथ प्रमुख प्रदर्शन के आंकड़ों की तुलना करता हूँ।	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	
मैं अपने कर्मचारियों और प्रबंधकों को लक्ष्यों के परिणामों और उपलब्धियों के बारे में नियमित अंतराल पर बताता हूँ, उदाहरण के लिए कर्मचारी बैठकों के दौरान या बुलेटिन बोर्ड का उपयोग करके।	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	



4 Ensure a safe and healthy system – be well-organized



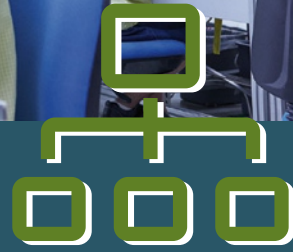
Systematically organizing occupational safety and health in your enterprise is a good idea. It pays off and is easy.

With well-organized occupational safety and health, every enterprise runs more smoothly because disruptions, production downtime and quality problems are reduced. These are all good reasons for you to make sure your OSH organization is effective – it pays off!

Checklists can help you. Those who want to do more should implement an OSH management system that allows for continuous improvement. Once everything is in place, a successful audit is rewarded with a certificate and recognition.



4 सुरक्षित और स्वस्थ प्रणाली सुनिश्चित करें - सुसंगठित रहें



अपने उद्यम में व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य को सुचारु रूप से व्यवस्थित करना एक अच्छा विचार है। यह लाभप्रद और आसान है।

सुव्यवस्थित व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य के साथ, प्रत्येक उद्यम अधिक सुचारु रूप से चलता है क्योंकि व्यवधान, उत्पादन रुकने और गुणवत्ता की समस्याएं कम हो जाती हैं। आपके व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य संगठन के प्रभावी होने को सुनिश्चित करने के लिए ये सभी अच्छे कारण हैं - यह लाभप्रद होता है।

जांच सूची आपकी मदद कर सकती है। जो लोग अधिक करना चाहते हैं, उन्हें व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य प्रबंधन प्रणाली को लागू करना चाहिए, जिससे निरंतर सुधार संभव है। एक बार सब कुछ सही होने के बाद, एक सफल ऑडिट को एक प्रमाणपत्र और मान्यता के साथ पुरस्कृत किया जाता है।



**INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA**

How do things look in your enterprise?

1	Structure, responsibilities, competencies, procedures and processes – my enterprise is well-organized in regard to occupational safety and health.	Individual Rating	Overall Rating
	I have an organigramme for OSH competencies and fields of responsibility.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
	I have described and established the tasks, responsibilities and competencies of managers – also in the areas of safety and health – and assigned them in writing.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	We have experts for safety and health (safety engineer, company doctor, industrial psychologist, industrial hygienist and so on). They support and advise me and all managers. In the organizational structure, they report to me directly.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I have established who reports to whom and how. This also encompasses safety and health in the enterprise.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I make sure that the risk assessment and work instructions are always kept up to date, and that my employees are informed and instructed regularly.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	Employee safety and health representatives, first aiders and fire protection helpers are available in sufficient numbers and receive training and continuing education.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	Whether the preventive medical examinations of the employees according to occupational medicine requirements are regularly planned, offered and carried out is reviewed at regular intervals.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
2	Safety and health in the enterprise is an important factor when filling management positions.	Individual Rating	Overall Rating
	In my enterprise, consistently observing and implementing the rules for safety and health is a requirement for becoming a manager.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
	Before I appoint a new manager, the person in question attends a training course for managers on the topic of safety and health at work.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I have established brief safety meetings conducted by the superiors with their employees before the start of work.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	My managers conduct regular safety inspections in their area of responsibility. They pay particular attention to order and cleanliness.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I regularly talk to my managers about their OSH responsibilities and review whether they meet the requirements.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
3	The organization of safety and health in my enterprise meets the applicable legal requirements as a minimum.	Individual Rating	Overall Rating
	I review all areas at regular intervals to determine whether the appropriate organizational requirements are met.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
	I personally attend seminars for entrepreneurs or top managers.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	My safety and health experts are included in all decision-making processes related to safety and health.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I have established an OSH committee in which we regularly discuss our OSH goals and plan the promotion of OSH in my enterprise.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I personally head the OSH committee.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	In addition to the managers, employee representatives, occupational safety and health representatives and safety and health experts attend the meetings, which are held at least quarterly.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	We are prepared for emergencies through regular emergency and fire protection exercises based on my emergency and rescue plan.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I verify the level of occupational safety and health at companies I work with.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
	I have already set up an OSH management system for our enterprise and proven its functioning by means of an external audit. The corresponding certificate is available.	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	

आपके उद्यम में स्थिति कैसी है?

1	संरचना, जिम्मेदारियाँ, दक्षताएं, प्रक्रियाएं और प्रक्रमण - व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य के संबंध में मेरा उद्यम अच्छी तरह से व्यवस्थित है।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
	मेरे पास व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य दक्षताओं तथा जिम्मेदारी के क्षेत्रों के लिए एक संगठन है।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div></div>
	मैंने प्रबंधकों के कार्यों, जिम्मेदारियों और दक्षताओं का वर्णन और उन्हें स्थापित किया है - सुरक्षा और स्वास्थ्य के क्षेत्रों में भी - और उन्हें लिखित रूप में सौंपा है।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	हमारे पास सुरक्षा और स्वास्थ्य (सुरक्षा इंजीनियर, कंपनी के डॉक्टर, औद्योगिक मनोवैज्ञानिक, औद्योगिक स्वच्छता और अन्य) के विशेषज्ञ हैं। वे मुझे और सभी प्रबंधकों को समर्थन और सलाह देते हैं। संगठनात्मक संरचना में, वे सीधे मुझे रिपोर्ट करते हैं।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	मैंने यह स्थापित किया है कि कौन किसे और कैसे रिपोर्ट करता है। यह उद्यम में सुरक्षा और स्वास्थ्य को भी शामिल करता है।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	मैं यह सुनिश्चित करता हूँ कि जोखिम मूल्यांकन और कार्य अनुदेश हमेशा अद्यतित रहें, और मेरे कर्मचारियों को सूचित किया जाता है और नियमित रूप से अनुदेशित किया जाता है।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	कर्मचारी सुरक्षा और स्वास्थ्य प्रतिनिधि, प्राथमिक चिकित्सक और अग्नि सुरक्षा सहायक पर्याप्त संख्या में उपलब्ध हैं और प्रशिक्षण तथा सतत शिक्षा प्राप्त करते हैं।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	क्या व्यावसायिक चिकित्सा आवश्यकताओं के अनुसार, कर्मचारियों की निवारक चिकित्सा परीक्षाएं नियमित रूप से नियोजित, प्रस्तावित और नियमित अंतराल पर समीक्षा की जाती हैं।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
2	प्रबंधन पदों को भरने के दौरान उद्यम में सुरक्षा और स्वास्थ्य एक महत्वपूर्ण कारक है।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
	मेरे उद्यम में, सुरक्षा और स्वास्थ्य के नियमों को लगातार देखना और लागू करना प्रबंधक बनने के लिए एक आवश्यकता है।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div></div>
	इससे पहले कि मैं एक नया प्रबंधक नियुक्त करूँ, विचाराधीन व्यक्ति काम पर सुरक्षा और स्वास्थ्य के विषय पर प्रबंधकों के लिए एक प्रशिक्षण पाठ्यक्रम में भाग लेता है।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	मैंने काम शुरू होने से पहले अपने कर्मचारियों के साथ वरिष्ठों द्वारा आयोजित संक्षिप्त सुरक्षा बैठकों की स्थापना की है।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	मेरे प्रबंधक अपनी जिम्मेदारी के क्षेत्र में नियमित सुरक्षा निरीक्षण करते हैं। वे व्यवस्था और सफाई पर विशेष ध्यान देते हैं।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	मैं अपने प्रबंधकों से उनकी व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य जिम्मेदारियों के बारे में नियमित रूप से बात करता हूँ और समीक्षा करता हूँ कि क्या वे आवश्यकताओं को पूरा करते हैं।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
3	मेरे उद्यम के सुरक्षा और स्वास्थ्य संगठन में लागू कानूनी आवश्यकताओं को पूरा करना न्यूनतम जरूरत है।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
	मैं सभी क्षेत्रों की नियमित अंतराल पर समीक्षा करता हूँ, ताकि यह निर्धारित किया जा सके कि उपयुक्त संगठनात्मक आवश्यकताओं को पूरा किया गया है या नहीं।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div></div>
	मैं उद्यमियों या शीर्ष प्रबंधकों के लिए सेमिनार में स्वयं भाग लेता हूँ।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	मेरे सुरक्षा और स्वास्थ्य विशेषज्ञ सुरक्षा और स्वास्थ्य से संबंधित सभी निर्णय लेने वाली प्रक्रियाओं में शामिल होते हैं।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	मैंने एक व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य समिति की स्थापना की है, जिसमें हम नियमित रूप से अपने व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य लक्ष्यों पर चर्चा करते हैं और अपने उद्यम में व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य के प्रचार की योजना बनाते हैं।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	मैं स्वयं व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य समिति का प्रमुख हूँ।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	प्रबंधकों के अलावा, कर्मचारी प्रतिनिधि, व्यावसायिक सुरक्षा एवं स्वास्थ्य प्रतिनिधि और सुरक्षा तथा स्वास्थ्य विशेषज्ञ बैठकों में भाग लेते हैं, जो कम से कम वैसासिक आयोजित की जाती हैं।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	हम अपने आपातकालीन और बचाव योजना के आधार पर नियमित आपातकालीन और अग्नि सुरक्षा अभ्यास के माध्यम से आपात स्थिति के लिए तैयार हैं।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	मैं जिन कंपनियों के साथ काम करता हूँ, मैं उनके व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य के स्तर को सत्यापित करता हूँ।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	
	मैंने पहले ही अपने उद्यम के लिए व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य प्रबंधन प्रणाली स्थापित कर ली है और बाहरी ऑडिट के माध्यम से इसके कामकाज को साबित कर दिया है। संबंधित प्रमाणपत्र उपलब्ध है।	<div><div></div><div></div><div></div></div>	



INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA



5 Ensure safety and health in machines, equipment and workplaces

Safe production facilities, machines and work- places are essential for working without accidents. Health effects have to be considered as well.

Effective occupational safety and health strategies include technical, organizational and personal measures. Technical measures should take precedence. Therefore it is essential to keep machines, facilities, equipment and also the workplaces up to current OSH standards, and to also exclude or minimize detrimental effects on health. Naturally, it is not always possible to use the latest technology.

This is where retrofitting is required. Informing purchasing that safety comes first and that the principle that safety equipment must be part of any activity has proven itself. It should be borne in mind that most accidents occur in the course of troubleshooting, repairs or maintenance because design and construction is often not applicable to these tasks and also because safety devices are bypassed or fail to function. Preventing this is a management responsibility.



5 मशीनों, उपकरणों और कार्यस्थलों पर सुरक्षा और स्वास्थ्य सुनिश्चित करें

दुर्घटनाओं के बिना काम करने के लिए सुरक्षित उत्पादन सुविधाएं, मशीनें और कार्यस्थल आवश्यक हैं। स्वास्थ्य प्रभावों पर भी विचार करना होगा।

प्रभावी व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य रणनीतियों में तकनीकी, संगठनात्मक और व्यक्तिगत उपाय शामिल हैं। तकनीकी उपायों को अग्रता लेनी चाहिए। इसलिए मशीनों, सुविधाओं, उपकरणों और कार्यस्थलों को वर्तमान व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य मानकों तक रखना और स्वास्थ्य पर हानिकारक प्रभावों को बाहर करना या कम करना भी आवश्यक है। स्वाभाविक रूप से, नवीनतम तकनीक का उपयोग करना हमेशा संभव नहीं होता है।

यह वह जगह है, जहाँ रेट्रोफिटिंग की आवश्यकता होती है। खरीदारी विभाग को सूचित करना कि सुरक्षा सर्वप्रथम है और यह सिद्धांत स्वयं सिद्ध है कि सुरक्षा उपकरण किसी भी गतिविधि का हिस्सा होने चाहिए। यह ध्यान में रखा जाना चाहिए कि ज्यादातर दुर्घटनाएँ समस्या निवारण, मरम्मत या रखरखाव के दौरान होती हैं, क्योंकि डिजाइन और निर्माण अक्सर इन कार्यों पर लागू नहीं होते हैं और इसलिए भी कि सुरक्षा उपकरणों की अनदेखी की जाती है या कार्य करने में विफल होते हैं। इसे रोकना प्रबंधन की जिम्मेदारी है।



**INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA**

How do things look in your enterprise?

1 We make sure that the current safety standards are met in the construction and/or procurement of new production facilities, machines and equipment, and in the design of workplaces.	Individual Rating	Overall Rating
In cooperation with purchasing, we prepare a performance specification for all procurement processes, establishing the applicable safety requirements.		
I take my risk assessment into account in purchasing and procurement.		
I only buy machines and equipment if the manufacturer or dealer is able to provide an operating manual and a risk analysis for the delivered package.		
I involve experienced employees, the Board and my safety and health experts such as the safety engineer and the company doctor.		
In the purchase of machines and equipment, I make sure they comply with the applicable rules and standards, and if possible have a safety certification mark of an independent certification body.		
2 In the daily operation of production facilities, machines and equipment, I make sure that the safety devices work reliably and are used.	Individual Rating	Overall Rating
I make sure that the safe state of technology is reviewed at regular intervals.		
I make sure that the information contained in the operating manual provided by the manufacturer is incorporated in readily comprehensible work instructions, and used for the training and regular instruction of the employees.		
I establish inspection intervals and appoint responsible persons.		
I establish how to proceed for maintenance, repairs and troubleshooting since these situations are prone to accidents		
I establish how the traffic routes in the enterprise are kept in a safe state at all times.		
I make sure that escape routes as well as fire and explosion protection facilities are kept in a safe condition at all times.		
3 We make sure that our production facilities, machines and equipment do not pose any health hazards, and that these are minimized.	Individual Rating	Overall Rating
I make sure that emissions such as dust, hazardous substances, noise and vibrations are determined and/or measured, minimized as far as possible and that the effectiveness of the protective measures is reviewed at regular intervals.		
Facilities for the reduction of emissions, such as dedusting systems, are maintained at regular intervals and their effectiveness is verified.		
We pay attention to the ergonomic design of workplaces and work equipment, e.g. adequate lighting, ergonomic handling, a good sitting position and avoiding unfavourable constrained postures.		

आपके उद्यम में स्थिति कैसी है?

1	हम यह सुनिश्चित करते हैं कि नई उत्पादन सुविधाओं, मशीनों और उपकरणों के निर्माण और/या खरीद और कार्यस्थलों के डिजाइन में वर्तमान सुरक्षा मानकों को पूरा किया जाए।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
	क्रय के सहयोग से, हम सभी सुरक्षा प्रक्रियाओं के लिए एक निष्पादन विनिर्देश तैयार करते हैं, जो लागू सुरक्षा आवश्यकताओं को स्थापित करता है।	○○○	○○○
	मैं खरीद और प्रापण में अपने जोखिम का आकलन करता हूँ।	○○○	
	मैं मशीनों और उपकरणों को खरीदता तभी हूँ, अगर निर्माता या डीलर एक ऑपरेटिंग मैनुअल और वितरित पैकेज के लिए जोखिम विश्लेषण प्रदान करने में सक्षम है।	○○○	
	मैं अनुभवी कर्मचारियों, बोर्ड और मेरे सुरक्षा और स्वास्थ्य विशेषज्ञों, जैसे- सुरक्षा इंजीनियर और कंपनी के डॉक्टर को शामिल करता हूँ।	○○○	
	मशीनों और उपकरणों की खरीद में, मैं यह सुनिश्चित करता हूँ कि वे लागू नियमों और मानकों का अनुपालन करते हैं, और यदि संभव हो तो उनमें एक स्वतंत्र प्रमाणन निकाय का सुरक्षा प्रमाणन चिह्न है।	○○○	
2	उत्पादन सुविधाओं, मशीनों और उपकरणों के दैनिक संचालन में, मैं यह सुनिश्चित करता हूँ कि सुरक्षा उपकरण मजबूती से काम करते हैं और उपयोग किए जाते हैं।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
	मैं यह सुनिश्चित करता हूँ कि प्रौद्योगिकी की सुरक्षित स्थिति की नियमित अंतराल पर समीक्षा की जाए।	○○○	○○○
	मैं यह सुनिश्चित करता हूँ कि निर्माता द्वारा प्रदान किए गए ऑपरेटिंग मैनुअल में निहित जानकारी में आसानी से समझ में आने वाले काम के अनुरोधों को शामिल किया गया है, और कर्मचारियों के प्रशिक्षण और नियमित अनुदेश के लिए उपयोग किया जाता है।	○○○	
	मैं निरीक्षण अंतराल स्थापित करता हूँ और जिम्मेदार व्यक्तियों को नियुक्त करता हूँ।	○○○	
	मैं स्थापित करता हूँ कि रखरखाव, मरम्मत और समस्या निवारण कैसे सुनिश्चित करें, क्योंकि इन स्थितियों में दुर्घटनाओं का खतरा होता है।	○○○	
	मैं स्थापित करता हूँ कि हर समय उद्यम में यातायात मार्गों को कैसे सुरक्षित स्थिति में रखा जाता है।	○○○	
	मैं यह सुनिश्चित करता हूँ कि बच के भागने के मार्गों के साथ-साथ आग और विस्फोट से सुरक्षा सुविधाएं भी हर हालत में सुरक्षित स्थिति में रखी गई हैं।	○○○	
3	हम यह सुनिश्चित करते हैं कि हमारी उत्पादन सुविधाएं, मशीनें और उपकरण किसी भी स्वास्थ्य संबंधी खतरे को उत्पन्न न करें, और यह कि ये कम से कम हों।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
	मैं यह सुनिश्चित करता हूँ कि धूल, खतरनाक पदार्थ, शोर और कंपन जैसे उत्सर्जन निर्धारित किए जाते हैं और/या मापे जाते हैं, जहां तक संभव हो कम से कम और सुरक्षात्मक उपायों की प्रभावशीलता की नियमित अंतराल पर समीक्षा की जाती है।	○○○	○○○
	उत्सर्जन में कमी के लिए सुविधाएं, जैसे कि डस्टिंग सिस्टम, का नियमित अंतराल पर रखरखाव किया जाता है और उनकी प्रभावशीलता को सत्यापित किया जाता है।	○○○	
	हम कार्यस्थलों और कार्य उपकरणों के एर्गोनोमिक डिजाइन पर ध्यान देते हैं, जैसे पर्याप्त प्रकाश व्यवस्था, एर्गोनोमिक हैंडलिंग, बैठने की अच्छी स्थिति और प्रतिकूल विवश मुद्राओं से बचना।	○○○	



6 Improve qualifications – develop competence



Invest in the training and skills of your employees, and make sure that the required knowledge is available at every workplace.

After an accident one often asks: How could this happen? Technical facilities and production machines are becoming increasingly productive and faster, but also more complex and prone to malfunctions. This makes it all the more important to systematically deploy well qualified and trained persons at the workplaces. It is a top management responsibility to make sure that a detailed description of the qualification requirements for every position in your enterprise has been made and that every worker is able to perform the duties of his or her position.

The workplace changes constantly. The half-life of knowledge is growing shorter and shorter, and the skills of workers need to be refreshed at regular intervals. More than ever, providing training and continuing education is a must, while leadership and management need to be learned too!



6 अर्हताओं में सुधार करें - क्षमता विकसित करें



अपने कर्मचारियों के प्रशिक्षण और कौशल में निवेश करें, और सुनिश्चित करें कि अपेक्षित ज्ञान हर कार्यस्थल पर उपलब्ध है।

एक दुर्घटना के बाद हर कोई अक्सर पूछता है : यह कैसे हुआ? तकनीकी सुविधाएं और उत्पादन मशीनें अधिक उत्पादक और तेज हो रही हैं, लेकिन अधिक जटिल और खराब होने की संभावना भी हैं। यह कार्यस्थलों पर सुयोग्य और प्रशिक्षित व्यक्तियों की व्यवस्थित रूप से तैनाती को और अधिक महत्वपूर्ण बनाता है। यह सुनिश्चित करने के लिए शीर्ष प्रबंधन की जिम्मेदारी है कि आपके उद्यम में हर स्थिति के लिए अर्हता आवश्यकताओं का एक विस्तृत विवरण बनाया गया है और यह कि प्रत्येक कार्यकर्ता अपने पद के कर्तव्यों का पालन करने में सक्षम है।

कार्यस्थल लगातार बदलता रहता है। ज्ञान की आधी वैधता कम से कमतर हो रही है, और श्रमिकों के कौशल को नियमित अंतराल पर ताज़ा करने की आवश्यकता है। प्रशिक्षण प्रदान करना और शिक्षा जारी रखना पहले से कहीं अधिक आवश्यक है, जबकि नेतृत्व और प्रबंधन भी सीखने की जरूरत है!



**INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA**

How do things look in your enterprise?

1	We know what qualifications and competencies we need for the safe and healthy operation of our production technology and to avoid disruptions.	Individual Rating	Overall Rating
	I regularly determine the existing qualification requirements at the workplaces in my enterprise.	○○○	○○○
	When new employees are hired, these requirements are systematically reviewed. I prepare a training plan for new employees.	○○○	
	I also make sure that employees who are leaving document their knowledge and pass it on to their successors, for example by means of overlapping training.	○○○	
	I analyse the possibilities and offer continuing education and additional qualifications to my employees.	○○○	
2	I invest in the systematic training and continuing education of my employees and also support their personal further development.	Individual Rating	Overall Rating
	We regularly determine the need for training and continuing education, for example in the course of employee review meetings, and prepare a plan for the medium term.	○○○	○○○
	I utilize the training and continuing education offers of universities, technical schools, government authorities and accident insurance providers, and regularly send employees to training courses.	○○○	
	I also use the continuing education offers of manufacturers, suppliers and associations. I also use new media (the Internet, e-learning) to keep updated.	○○○	
	I pay attention to the quality of continuing education measures and make a point of ensuring they contain practical elements as well.	○○○	
3	I put the expanded or new competencies of my employees to use and assign them suitable new responsibilities.	Individual Rating	Overall Rating
	After continuing education seminars, I talk to my employees and ask about new insights and ideas.	○○○	○○○
	I make it possible for employees who complete continuing education to also share their insights with colleagues.	○○○	
	I am convinced that continuous education is necessary for maintaining a high level of safety and health in the company.	○○○	
4	Knowledge leads to safety – which is why I highly value practical, comprehensible instructions for the employees.	Individual Rating	Overall Rating
	Instruction is geared towards the participants, taking the form of a discussion rather than frontal teaching. Related training for managers is available.	○○○	○○○
	We take the differing state of knowledge and various language skills of the staff into account for the purpose of instruction.	○○○	
	I verify that the employees have understood the subject matter of instruction. Instruction as well as training and continuing education measures are documented.	○○○	

आपके उद्यम में स्थिति कैसी है?

1 हम जानते हैं कि हमारी उत्पादन तकनीक के सुरक्षित और स्वस्थ संचालन के लिए और अवरोधों से बचने के लिए हमें किन अर्हताओं और दक्षताओं की आवश्यकता है।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
मैं अपने उद्यम में कार्यस्थलों पर मौजूदा अर्हता आवश्यकताओं को नियमित रूप से निर्धारित करता हूँ।	○○○	○○○
जब नए कर्मचारियों को काम पर रखा जाता है, तो इन आवश्यकताओं की व्यवस्थित समीक्षा की जाती है। मैं नए कर्मचारियों के लिए एक प्रशिक्षण योजना तैयार करता हूँ।	○○○	
मैं यह भी सुनिश्चित करता हूँ कि जो कर्मचारी अपने ज्ञान का दस्तावेजीकरण कर रहे हैं और वे इसे अपने उत्तराधिकारियों को दे रहे हैं, उदाहरण के लिए, ओवरलैप प्रशिक्षण के माध्यम से।	○○○	
मैं संभावनाओं का विश्लेषण करता हूँ और अपने कर्मचारियों को निरंतर शिक्षा और अतिरिक्त अर्हता प्रदान करता हूँ।	○○○	
2 मैं अपने कर्मचारियों के व्यवस्थित प्रशिक्षण और सतत शिक्षा में निवेश करता हूँ और उनके व्यक्तिगत विकास में भी मदद करता हूँ।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
हम नियमित रूप से प्रशिक्षण और सतत शिक्षा की आवश्यकता का निर्धारण करते हैं, उदाहरण के लिए कर्मचारी समीक्षा बैठकों के दौरान, और मध्यम अवधि के लिए एक योजना तैयार करते हैं।	○○○	○○○
मैं विश्वविद्यालयों, तकनीकी स्कूलों, सरकारी अधिकारियों और दुर्घटना बीमा प्रदाताओं के प्रशिक्षण और निरंतर शिक्षा प्रस्तावों का उपयोग करता हूँ, और नियमित रूप से कर्मचारियों को प्रशिक्षण पाठ्यक्रमों के लिए भेजता हूँ।	○○○	
मैं निर्माताओं, आपूर्तिकर्ताओं और संघों के सतत शिक्षा प्रस्तावों का भी उपयोग करता हूँ। मैं अद्यतन रखने के लिए नए मीडिया (इंटरनेट, ई-लर्निंग) का भी उपयोग करता हूँ।	○○○	
मैं निरंतर शिक्षा उपायों की गुणवत्ता पर ध्यान देता हूँ और यह सुनिश्चित करता हूँ कि उनमें व्यावहारिक तत्व भी हों।	○○○	
3 मैं अपने कर्मचारियों की विस्तारित या नई दक्षताओं का उपयोग करता हूँ और उन्हें उपयुक्त नई जिम्मेदारियाँ सौंपता हूँ।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
शिक्षा सेमिनार जारी रखने के बाद, मैं अपने कर्मचारियों से बात करता हूँ और नई अंतर्दृष्टि और विचारों के बारे में पूछता हूँ।	○○○	○○○
जो कर्मचारी जारी शिक्षा को पूरा करते हैं, मैं उनके लिए संभव बनाता हूँ कि वे अपनी अंतर्दृष्टि को अपने सहकर्मियों के साथ भी साझा करते हैं।	○○○	
मुझे विश्वास है कि कंपनी में उच्च स्तर की सुरक्षा और स्वास्थ्य बनाए रखने के लिए निरंतर शिक्षा आवश्यक है।	○○○	
4 ज्ञान सुरक्षा की ओर ले जाता है - यही कारण है कि मैं कर्मचारियों के लिए व्यावहारिक, बोधगम्य अनुदेशों को बहुत महत्व देता हूँ।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
अनुदेश सहभागियों की ओर अग्रसर है, प्रत्यक्ष शिक्षण की बजाय एक चर्चा का रूप ले रहा है। प्रबंधकों के लिए संबंधित प्रशिक्षण उपलब्ध है।	○○○	○○○
हम अनुदेश के उद्देश्य के लिए कर्मचारियों के ज्ञान की विभिन्न अवस्थाओं और विभिन्न भाषा कौशलों को ध्यान में रखते हैं।	○○○	
मैं यह सत्यापित करता हूँ कि कर्मचारियों ने अनुदेश के विषय को समझा है। अनुदेश के साथ-साथ प्रशिक्षण और सतत शिक्षा उपायों को प्रलेखित किया जाता है।	○○○	



INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA



7 Invest in people – motivate by participation

Motivate your staff by involving your employees in all safety and health matters. This investment pays off!

Motivating your employees to act in a safe and healthy manner is one of your most important leadership responsibilities. Enterprises that show appreciation for their employees and also actively involve them in safety and health within the enterprise are tapping into important potential: their knowledge, abilities and ideas.

When employees are consulted, for example while conducting the risk assessment or in the development of operating instructions, their willingness to follow the rules is improved. Motivation is promoted through regular interactive events or awareness days where safety and health can be “lived” or “experienced”. It costs nothing to praise employees for safe behaviour, ask them about their ideas, and express interest in difficult work tasks and also to address unsafe actions or near misses immediately. This can shape the personal attitude of the employees and motivate them to work safely and with awareness and above all, confidence.

The goal is for everyone to look after their colleagues as well as themselves – “one for all – all for one!”



7 लोगों में निवेश करें - सहभागिता द्वारा प्रेरित करें



सभी सुरक्षा और स्वास्थ्य मामलों में अपने कर्मचारियों को शामिल करके उन्हें प्रेरित करें। यह निवेश लाभ देता है!

अपने कर्मचारियों को सुरक्षित और स्वस्थ तरीके से कार्य करने के लिए प्रेरित करना आपकी सबसे महत्वपूर्ण नेतृत्व जिम्मेदारियों में से एक है। जो उद्यम अपने कर्मचारियों के प्रति प्रशंसा दिखाते हैं और उद्यम के भीतर उन्हें सुरक्षा और स्वास्थ्य में सक्रिय रूप से शामिल करते हैं, वे महत्वपूर्ण क्षमता : उनके ज्ञान, योग्यता और विचार का लाभ उठा रहे हैं।

जब कर्मचारियों से परामर्श किया जाता है, उदाहरण के लिए जोखिम मूल्यांकन करते समय या परिचालन अनुदेशों के विकास में, नियमों का पालन करने की उनकी इच्छा में सुधार होता है। प्रेरणा को नियमित परस्पर वार्ता कार्यक्रमों या जागरूकता दिवसों के माध्यम से बढ़ावा दिया जाता है, जहां सुरक्षा और स्वास्थ्य "जिए" या "अनुभव किए" जा सकते हैं। सुरक्षित व्यवहार के लिए कर्मचारियों की प्रशंसा करने में कुछ भी खर्च नहीं होता है, उनसे उनके विचारों के बारे में पूछें, और कठिन कार्यों में रुचि व्यक्त करें और साथ ही असुरक्षित कार्यों या मामूली चूकों का समाधान भी करें। यह कर्मचारियों के व्यक्तिगत दृष्टिकोण को आकार दे सकता है और उन्हें सुरक्षित रूप से तथा जागरूकता एवं सबसे ऊपर, आत्मविश्वास के साथ काम करने के लिए प्रेरित कर सकता है।

प्रत्येक के लिए लक्ष्य है, अपने सहयोगियों के साथ-साथ खुद की देखभाल करना - "सभी के लिए एक - एक के लिए सभी!"





**INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA**




How do things look in your enterprise?

1	I demonstrate my personal appreciation to the employees. I also expect this from all managers and senior staff.	Individual Rating	Overall Rating
	I involve my employees in decisions related to safety and health in the enterprise. I praise employees for safe behaviour – and address unsafe behaviour immediately.	○○○●	○
	I am approachable for my employees and show my presence in the enterprise.	○○○●	○
	I take information, reports about disruptions and ideas of my employees seriously, make sure solutions are found and provide feedback in a timely manner.	○○○●	○
2	I use the topics of safety and health at work for the establishment and further development of a positive company culture.	Individual Rating	Overall Rating
	We maintain a company culture that is based on trust, respect and cooperation.	○○○●	○
	Problems are openly addressed in my enterprise. Everyone has the right and duty to say “stop” in case of danger and unsafe working conditions.	○○○●	
	I make an effort to ensure that the employees and their families know they are working in a safe enterprise.	○○○●	
	The employees in my enterprise look out for each other.	○○○●	
	I not only invite my employees but also their families and our customers and partners to health days, OSH participation events or OSH awareness days.	○○○●	
3	In our enterprise, we have established structures that are helpful for participation and motivation.	Individual Rating	Overall Rating
	I reward good performance and safe work practices of employees and managers with financial or intangible incentives.	○○○●	○
	I motivate my employees to contribute their ideas about safety and health, for example with a suggestion box, bulletin board or via the Intranet.	○○○●	
	In doing so, I also use the platforms of national and international OSH initiatives, campaigns, prizes and awards, where I submit the best ideas of my employees.	○○○●	
	I motivate my employees to openly report near misses and reward such reports.	○○○●	
	I demand safe behaviour as a fundamental requirement for a career in my enterprise.	○○○●	
	The employees are informed of unavoidable health risks and familiarized with the required preventive measures.	○○○●	

आपके उद्यम में स्थिति कैसी है ?

1 मैं कर्मचारियों के लिए अपनी व्यक्तिगत प्रशंसा प्रदर्शित करता हूँ। मैं सभी प्रबंधकों और वरिष्ठ कर्मचारियों से भी यही उम्मीद करता हूँ।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
मैं उद्यम में सुरक्षा और स्वास्थ्य से संबंधित निर्णयों में अपने कर्मचारियों को शामिल करता हूँ। मैं सुरक्षित व्यवहार के लिए कर्मचारियों की प्रशंसा करता हूँ - और असुरक्षित व्यवहार को तुरंत समाधान करता हूँ।		
मैं अपने कर्मचारियों के लिए सुलभ हूँ और उद्यम में अपनी उपस्थिति दिखाता हूँ।		
मैं अपने कर्मचारियों के विघटन और विचारों के बारे में जानकारी, रिपोर्ट को गंभीरता से लेता हूँ, सुनिश्चित करता हूँ कि समाधान मिले और समयबद्ध तरीके से प्रतिक्रिया दें।		

2 मैं एक सकारात्मक कंपनी संस्कृति की स्थापना और आगे के विकास के लिए काम पर सुरक्षा और स्वास्थ्य के विषयों का उपयोग करता हूँ।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
हम एक कंपनी संस्कृति को बनाए रखते हैं जो विश्वास, सम्मान और सहयोग पर आधारित है।		
मेरे उद्यम में समस्याओं का खुले तौर पर समाधान किया जाता है। खतरे और असुरक्षित कार्य स्थितियों के मामले में सभी को "रोको" कहने का अधिकार और कर्तव्य है।		
मैं यह सुनिश्चित करने का प्रयास करता हूँ कि कर्मचारियों और उनके परिवारों को पता हो कि वे एक सुरक्षित उद्यम में काम कर रहे हैं।		
मेरे उद्यम के कर्मचारी एक-दूसरे की चौकसी करते हैं।		
मैं न केवल अपने कर्मचारियों, बल्कि उनके परिवारों और हमारे ग्राहकों और साझेदारों को भी स्वास्थ्य दिवस, व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य सहभागिता कार्यक्रमों या व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य जागरूकता दिवस के लिए आमंत्रित करता हूँ।		

3 हमारे उद्यम में, हमने ऐसी संरचनाएँ स्थापित की हैं जो सहभागिता और प्रेरणा के लिए सहायक हैं।	व्यष्टिगत रेटिंग	समग्र रेटिंग
मैं वित्तीय या अमूर्त प्रोत्साहन के साथ कर्मचारियों और प्रबंधकों के अच्छे प्रदर्शन और सुरक्षित कार्य प्रथाओं को पुरस्कृत करता हूँ।		
मैं अपने कर्मचारियों को सुरक्षा और स्वास्थ्य के बारे में अपने विचारों का योगदान करने के लिए प्रेरित करता हूँ, उदाहरण के लिए एक सुझाव पेटी, बुलेटिन बोर्ड या इंटरनेट के माध्यम से।		
ऐसा करने में, मैं राष्ट्रीय और अंतरराष्ट्रीय व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य पहलों, अभियानों, इनामों और पुरस्कारों के मंचों का भी उपयोग करता हूँ, जहां मैं अपने कर्मचारियों के सर्वोत्तम विचारों को प्रस्तुत करता हूँ।		
मैं अपने कर्मचारियों को खुले तौर पर मामूली चूकें रिपोर्ट करने और ऐसी रिपोर्टों को पुरस्कृत करने के लिए प्रेरित करता हूँ।		
मैं अपने उद्यम में करियर के लिए मूलभूत आवश्यकता के रूप में सुरक्षित व्यवहार की मांग करता हूँ।		
कर्मचारियों को अपरिहार्य स्वास्थ्य जोखिमों के बारे में बताया जाता है और आवश्यक निवारक उपायों से परिचित करवाया जाता है।		



INDO-GERMAN
FOCAL POINT
INDIA

Join the Vision Zero campaign today!

संकल्प शून्य अभियान में आज ही शामिल हों!

www.visionzero.global
[#visionzeroglobal](https://twitter.com/visionzeroglobal)



The Vision Zero Guide has been prepared by the International Social Security Association (ISSA) and its Special Commission on Prevention in consultation with a wide range of enterprises and experts.

While care has been taken in the preparation and reproduction of the data published herein, the ISSA declines liability for any inaccuracy, omission or other error in the data, and, in general, for any financial or other loss or damage in any way resulting from the use of this publication.

संकल्प शून्य गाइड को अंतरराष्ट्रीय सामाजिक सुरक्षा संघ (ISSA) और इसके विशेष रोकथाम आयोग ने उद्यमों और विशेषज्ञों की एक विस्तृत शृंखला के परामर्श से तैयार किया है।

हालांकि, यहां प्रकाशित आंकड़ों की तैयारी और पुनः प्रस्तुत करने में सावधानी बरती गई है, आईएसएसए आंकड़ों में किसी भी अशुद्धि, चूक या अन्य त्रुटि के लिए, और सामान्य तौर पर, इस प्रकाशन के उपयोग से किसी भी वित्तीय या अन्य नुकसान या किसी भी क्षति के लिए जिम्मेदारी को अस्वीकार करती है।

यह प्रकाशन क्रिएटिव कॉमन्स के तहत उपलब्ध कराया गया है।

अधिकार-

NonCommercial-NoDerivs 4.0 Unported License
(CC BY-NC-ND 4.0).

Version published in 2017.

ISBN 978-92-843-1222-1

© Asociación Internacional de la Seguridad Social, 2017